

ровать бригадного генерала Суансеса в распоряжение Организации Объединенных Наций.

В письме от 24 апреля 1991 года<sup>127</sup> Председатель Совета сообщил Генеральному секретарю следующее:

"Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 22 апреля 1991 года<sup>126</sup> о Вашем намерении назначить бригадного генерала Виктора Суансеса Пардо (Испания) на должность Главного военного наблюдателя Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке было доведено до сведения членов Совета Безопасности. Они согласны с предложением, содержащимся в Вашем письме".

На своем 2986-м заседании 6 мая 1991 года Совет рассмотрел пункт, озаглавленный "Центральная Америка: усилия в направлении мира - доклад Генерального секретаря (S/22543)<sup>7</sup>".

#### Резолюция 691 (1991)

от 6 мая 1991 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свои резолюции 637 (1989) от 27 июля 1989 года, 644 (1989) от 7 ноября 1989 года и 675 (1990) от 5 ноября 1990 года, а также на заявление, сделанное Председателем Совета Безопасности от его имени 7 ноября 1989 года<sup>128</sup>,

1. *утверждает* доклад Генерального секретаря от 29 апреля 1991 года<sup>129</sup>;

2. *постановляет* в рамках своих полномочий продлить мандат Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке, определенный в резолюции 644 (1989), на дополнительный период в шесть месяцев, то есть до 7 ноября 1991 года, принимая во внимание доклад Генерального секретаря и необходимость продолжать осуществление тщательного контроля за расходами в этот период растущего спроса на ресурсы для операций по поддержанию мира;

3. *просит* Генерального секретаря держать Совет Безопасности полностью в курсе дальней-

ших событий и представить доклад по всем аспектам операций Группы до истечения срока действия нового мандата.

*Принята единогласно на 2986-м заседании.*

#### Решение

На своем 2988-м заседании 20 мая 1991 года Совет обсудил пункт, озаглавленный "Центральная Америка: усилия в направлении мира - доклады Генерального секретаря (S22031)<sup>130</sup>, S/22494 и Corr.1 и Add.1)<sup>7</sup>".

#### Резолюция 693 (1991)

от 20 мая 1991 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 637 (1989) от 27 июля 1989 года, в которой он выразил свою полную поддержку продолжению Генеральным секретарем его миссии добрых услуг в Центральной Америке,

*ссылаясь также* на Женевское соглашение от 4 апреля 1990 года<sup>131</sup> и Каракасский план от 21 мая 1990 года<sup>132</sup>, принятые совместно правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти,

*будучи глубоко обеспокоен* сохранением и усилением обстановки насилия в Сальвадоре, которая серьезно сказывается на гражданском населении, и тем самым подчеркивая важность полного выполнения Соглашения о правах человека, подписанного обеими сторонами в Сан-Хосе 26 июля 1990 года<sup>133</sup>,

*приветствуя* достигнутые обеими сторонами в Мехико Соглашения от 27 апреля 1991 года<sup>134</sup>,

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря от 21 декабря 1990 года<sup>135</sup> и от 16 апреля и 20 мая 1991 года<sup>136</sup>,

*воздавая должное* Генеральному секретарю и его личному представителю в Центральной Америке за их усилия по оказанию добрых услуг и выражая свою полную поддержку продо-

лжению ими усилий по содействию мирному урегулированию конфликта в Сальвадоре,

*подчеркивая* важное значение, которое он придаёт проявлению обеими сторонами терпимости и сдержанности в целях обеспечения безопасности всего используемого Организацией Объединенных Наций персонала, а также принятие ими всех других надлежащих и необходимых мер для содействия переговорам, ведущим к скорейшему достижению целей, определенных в Женевском и других упомянутых выше соглашениях, включая их полное сотрудничество в этих целях с Генеральным секретарем и его личным представителем,

*признавая* право сторон определять порядок ведения переговоров между ними,

*призывая* обе стороны настойчиво и гибко продолжать нынешние переговоры в сжатом формате по вопросам, согласованным в Каракасском плане, для достижения в качестве задачи первоочередной важности политической договоренности о вооруженных силах и соглашениях, необходимых для прекращения вооруженной конфронтации, и для последующего скорейшего перехода к процессу, который приведет к установлению необходимых гарантий и условий для вовлечения вновь на полноправной основе членов Фронта национального освобождения имени Фарабундо Марти в гражданскую, административную и политическую жизнь страны,

*выражая свою убежденность* в том, что мирное урегулирование в Сальвадоре будет содействовать успешному завершению мирного процесса в Центральной Америке,

1. *утверждает* доклад Генерального секретаря от 16 апреля и 20 мая 1991 года<sup>136</sup>;

2. *постановляет* учредить под своим руководством и на основе доклада Генерального секретаря, упомянутого в пункте 1, Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре для контроля за выполнением всех соглашений, достигнутых между обеими сторонами, первоначальный мандат которой на первом этапе деятельности как комплексной операции по поддержанию мира будет заключаться в контроле за соблюдением сторонами Соглашения по правам человека, заключенного в Сан-Хосе 26 июля 1990 года<sup>133</sup>, и постановляет также, что после-

дующие задачи или этапы деятельности Миссии наблюдателей подлежат утверждению Советом;

3. *постановляет* также, что Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре будет первоначально учреждена на период в 12 месяцев;

4. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры по учреждению первого этапа Миссии в соответствии с пунктами 2 и 3;

5. *призывает* обе стороны, в соответствии с достигнутой между ними договоренностью, продолжать непрерывный процесс переговоров для скорейшего достижения целей, изложенных в Соглашениях, достигнутых в Мехико<sup>134</sup>, и всех других целей, определенных в Женевском соглашении<sup>131</sup>, и в связи с этим оказывать Генеральному секретарю и его личному представителю полное содействие в их усилиях;

6. *просит* также Генерального секретаря полностью информировать Совет Безопасности об осуществлении настоящей резолюции.

*Принята единогласно на 2988-м заседании.*

#### Решения

В письме от 26 июня 1991 года<sup>137</sup> на имя Председателя Совета Безопасности и для сведения членов Совета Генеральный секретарь сослался на резолюцию 693 (1991) от 20 мая 1991 года, в которой Совет постановил учредить под своим руководством и на основе доклада Генерального секретаря от 16 апреля и 20 мая 1991 года<sup>136</sup> Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре для контроля за выполнением всех соглашений, достигнутых между обеими сторонами в этом государстве-члене. После консультаций со сторонами Генеральный секретарь предложил составить военный компонент Миссии из контингентов следующих государств-членов, которые в принципе изъявили свою готовность предоставить необходимое количество военнослужащих: Бразилии, Венесуэлы, Испании, Канады и Эквадора.

В письме от 1 июля 1991 года<sup>138</sup> Председатель Совета сообщил Генеральному секретарю следующее: